In order to promote better research material sharing/exchange and scientific collaboration among CIBR laboratories, the Vector Core has drafted this "Material Transfer Agreement" (MTA). The principle of the MTA is based on bilateral equality, willingness, fairness, and mutual benefit. Mediated by the resource sharing library of the Vector Core, the materials “owner” and “receiver” achieve the agreement and will abide by it upon long-term collaboration (cooperation).

为了促进北京脑中心各实验室间更好的共享资源技术和开展学术交流，载体工程中心特拟定此“实验材料转让协议”。希望在平等、自愿、公平、互利和诚实信用的原则下，通过载体工程中心资源共享库为媒介，实验材料所有者和获得者双方在长远协作（合作）基础上友好协商并共同签订本协议，双方共同遵守。

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Material Owner**  **材料所有者** | | | | : PI name / 实验室负责人 | | |
| 🖂: PI Email / 实验室负责人邮箱  🕾: PI Phone # / 实验室负责人电话 | | |
| **Material Receiver**  **材料接受者** | | | | : PI name / 实验室负责人 | | |
| 🖂: PI Email / 实验室负责人邮箱  🕾: PI Phone # / 实验室负责人电话 | | |
| **Material Provider**  **材料提供者** | | | | : Fei Zhao / 赵非 | | |
| 🖂: zhaofei@cibr.ac.cn  🕾: 010-8191 2694 | | |
|  | | | | | | |
| **Transferred material list 转让实验材料** | | | | | | |
| **#** | **VC library #**  **共享库编号** | | **Material**  **实验材料** | | | |
| **1** | VC Cat.# | | Click to input material name / 请输入实验材料名称 | | | |
| **2** | VC Cat.# | | Click to input material name / 请输入实验材料名称 | | | |
| **3** | VC Cat.# | | Click to input material name / 请输入实验材料名称 | | | |
| **4** | VC Cat.# | | Click to input material name / 请输入实验材料名称 | | | |
| **5** | VC Cat.# | | Click to input material name / 请输入实验材料名称 | | | |
| **6** | VC Cat.# | | Click to input material name / 请输入实验材料名称 | | | |
| **7** | VC Cat.# | | Click to input material name / 请输入实验材料名称 | | | |
| **8** | VC Cat.# | | Click to input material name / 请输入实验材料名称 | | | |
| **9** | VC Cat.# | | Click to input material name / 请输入实验材料名称 | | | |
|  | | | | | | |
| 1. The above materials are stored in the sharing library of the Vector Core. “Provider” transfers the materials to the “receiver” upon the approval by the “owner”.   上述实验材料保存于载体工程中心共享材料库中，经“所有者”同意后由“提供者”自共享库中转交接受者。   1. “Receiver” must follow the following rules when using the above-listed materials:   实验材料“接受者”使用“所有者”提供的实验材料过程中，需遵守如下规则：   1. Only use the materials for scientific research purposes and not for commercial use.   只将上述材料用于科学研究，不得用于商业用途。   1. Research using the materials will not affect the "owner" 's intellectual property rights and in-progress research.   应用上述材料的研究不会影响“所有者”的知识产权和相关研究。   1. The above materials must not be transferred to any third party.   不得将上述材料转移给任何第三方。   1. “Receiver” must clarify the origin of the materials, cite relevant papers of the “owner”, and use the “owner”-giving material name, when publishing research papers involving the materials.   “接受者”使用“所有者”的上述材料发表研究论文时，须注明材料来源，引用“所有者”相关文献，并使用“所有者”给相关材料的命名。   1. The "owner", "recipient" and "provider" each holds one signed copy of this agreement, with equal effect.   本协议一式三份，在签字后由“所有者”“接受者”和“提供者”各持一份，具有同等效力。   1. The three parties will sign supplementary agreement after discussion and negotiation, if there are any other issues.   如有其它未尽事宜，三方将及时通过友好协商达成一致，并签订超出本协议内容的补充协议。 | | | | | | |
|  | | | | | | |
| **Owner signature**  **所有者签名** | | **Receiver signature**  **接受者签名** | | | **Provider signature**  **提供者签名** | **Date**  Choose the date |